BẢN TIN
www.itpc.gov.vn
# XÚC TIẾN THƯƠNG MẠI & ĐẦU TƯ
TRUNG TÂM XÚC TIẾN THƯƠNG MẠI VÀ ĐẦU TƯ TP.HCM
SỐ 41 (981) NGÀY 14.11.2022




## Chương trình gặp gỡ giữa doanh nghiệp Hàn Quốc và chính quyền TP.HCM (trang 4 - 5)

**Mời tham dự "Kết nối giao thương giữa doanh nghiệp Việt Nam với các doanh nghiệp nhập khẩu Osaka (Nhật Bản)" (trang 3)**

**Hội thảo "Các tiêu chuẩn của thị trường Hồi giáo đối với đồ gia dụng" (trang 6)**

**Làm thế nào để viết một kế hoạch kinh doanh? (trang 10)**

**Xuất khẩu cá tra tới cuối tháng 10/2022 đạt 2,2 tỷ USD (trang 12)**

**Người lao động nước ngoài có được hỗ trợ tiền thuê nhà? (trang 14)**



## Hội nghị Xúc tiến hợp tác kinh tế Hyogo – TP.HCM 2022 (trang 7 - 8 - 9)

BẢN TIN
**XÚC TIẾN THƯƠNG MẠI & ĐẦU TƯ**

# SỐ 41 11.2022

**TRỤ SỞ**

Trung tâm Xúc tiến Thương mại và Đầu tư Tp.HCM

**Địa chỉ:** 51 Đinh Tiên Hoàng, Q.1, Tp.HCM

**Điện thoại:** (028) 3823 6738

**Fax:** (028) 3824 2391

**Email:** itpc@itpc.gov.vn

**Website:** www.itpc.gov.vn

**TRANG FACEBOOK CHÍNH THỨC CỦA ITPC**

https://www.facebook.com/ITPC.HOCHIMINHCITY

**GIẤY PHÉP XUẤT BẢN**

Số 25/GP - XBBT - STTTT, ngày 23/11/2021 của Sở Thông tin Truyền thông Tp.HCM





**03 HOẠT ĐỘNG XÚC TIẾN THƯƠNG MẠI & ĐẦU TƯ**

Mời tham dự "Buổi kết nối giao thương giữa doanh nghiệp Việt Nam với các doanh nghiệp nhập khẩu Osaka (Nhật Bản)"

Hội thảo với chủ đề "Logistics vùng Đông Nam Bộ - Chia sẻ và góc nhìn từ chuyên gia"

**04.** Chương trình gặp gỡ giữa doanh nghiệp Hàn Quốc và chính quyền Thành phố Hồ Chí Minh

**06.** Hội thảo "Các tiêu chuẩn của thị trường Hồi giáo đối với đồ gia dụng"

**07 TIÊU ĐIỂM**

Hội nghị Xúc tiến hợp tác kinh tế Hyogo - TP.HCM 2022

**10 TƯ VẤN**

Làm thế nào để viết một kế hoạch kinh doanh?

**11 ENGLISH FOR YOU**

Finance and banking

**12 TIN VEXA**

Xuất khẩu cá tra tới cuối tháng 10/2022 đạt 2,2 tỷ USD

**13 DOANH NGHIỆP THÀNH VIÊN VEXA TỰ GIỚI THIỆU**

Bidrico đẩy mạnh sản xuất sản phẩm sạch và an toàn



# Mời tham dự "Buổi kết nối giao thương giữa doanh nghiệp Việt Nam với các doanh nghiệp nhập khẩu Osaka (Nhật Bản)"

Nhằm hỗ trợ doanh nghiệp Việt Nam tìm kiếm đối tác, cơ hội xuất khẩu sang thị trường Nhật Bản, nhân chuyến thăm của đoàn doanh nghiệp nhập khẩu Nhật Bản sang Việt Nam với nhu cầu tìm kiếm các đối tác cung ứng hàng hóa từ Việt Nam; Trung tâm Xúc tiến Thương mại và Đầu tư Thành phố (ITPC) phối hợp với Thương vụ Việt Nam tại Osaka (Nhật Bản) tổ chức "Buổi kết nối giao thương giữa doanh nghiệp Việt Nam với các doanh nghiệp nhập khẩu Osaka (Nhật Bản)":

**Phòng Dịch vụ – ITPC**
Địa chỉ: 51 Đinh Tiên Hoàng, P. Đa Kao, Q.1, TP.HCM.
Điện thoại: (028) 3910 4903
Liên hệ chuyên viên Anh Tuấn (0985 830 850, tuanta@itpc.gov.vn)

❖ **Thời gian:** 15g00 - 17g00, thứ Ba, ngày 15/11/2022.
❖ **Địa điểm:** Showroom Xuất khẩu, 92 - 96 Nguyễn Huệ, phường Bến Nghé, Quận 1, TP.HCM.
❖ **Phí tham dự:** miễn phí.
❖ **Lĩnh vực kết nối:**
- Các linh kiện, phụ kiện cho đèn LED năng lượng mặt trời kết hợp pin dự phòng.
- Đơn vị gia công may bộ kimono, yukata cách tân của Nhật Bản.
- Các sản phẩm đựng thực phẩm từ nhựa và giấy (cốc, đĩa, thìa,...).
- Các sản phẩm đồ dùng nhà bếp, đồ gỗ, đồ bày trí.
- Nhu cầu về nông sản chế biến: trái cây đông lạnh (đặc biệt: bơ, cà tím, khoai lang).
- Thuỷ sản đông lạnh.

❖ **Thời hạn đăng ký:** quý doanh nghiệp vui lòng gửi đăng ký đến ngày 14/11/2022.

**Phòng Dịch vụ - ITPC**

# Logistics vùng Đông Nam Bộ - Chia sẻ và góc nhìn từ chuyên gia

Khu vực Đông Nam Bộ đang có những đóng góp lớn đối với nền kinh tế - xã hội. Tuy nhiên, những hạn chế, bất cập về hệ thống giao thông, cơ sở hạ tầng hay sự liên kết các tỉnh trong khu vực đang gây ra những trở ngại, kìm hãm sự phát triển chung. Với mục tiêu hỗ trợ doanh nghiệp nắm bắt thông tin về các chính sách tháo gỡ điểm nghẽn còn tồn đọng, cũng như có hiểu biết về quy định pháp luật và cách thức giải quyết tranh chấp trong hoạt động logistics, Trung tâm Xúc tiến Thương mại và Đầu tư TP. Hồ Chí Minh (ITPC) phối hợp cùng Trung tâm Trọng tài Quốc tế Việt Nam (VIAC) và Hiệp hội Logistics TP. Hồ Chí Minh (HLA) tổ chức Hội thảo với chủ đề "Logistics vùng Đông Nam Bộ - Chia sẻ và góc nhìn từ chuyên gia":

**Phòng Huấn luyện - ITPC**
Địa chỉ: 51 Đinh Tiên Hoàng, P. Đa Kao, Q.1, TP.HCM.
Điện thoại: (028) 3910 4730
Liên hệ chuyên viên Bích Trâm (0906 803 288, huanluyen@itpc.gov.vn)
Website: www.itpc.gov.vn

❖ **Thời gian:** 08g00 - 11g30, thứ Tư, ngày 23/11/2022.
❖ **Địa điểm:** khách sạn Kim Đô, 133 Nguyễn Huệ, phường Bến Nghé, Quận 1, TP.HCM.
❖ **Đối tượng:** các doanh nghiệp, xí nghiệp, cơ sở, HTX, hộ kinh doanh, hiệp hội/hội ngành nghề trên địa bàn Thành phố.
❖ **Chi phí:** Ban Tổ chức tài trợ.

*Quý đơn vị quan tâm đến chương trình xin vui lòng gửi thông tin đăng ký tham dự trước 17g00 ngày thứ Hai 21/11/2022.*

**Phòng Huấn luyện - ITPC**

# Chương trình gặp gỡ giữa doanh nghiệp Hàn Quốc và chính quyền Thành phố Hồ Chí Minh

Nhằm đồng hành cùng cộng đồng doanh nghiệp các nước đang đầu tư kinh doanh tại Thành phố Hồ Chí Minh, thể hiện quyết tâm của chính quyền Thành phố trong việc cải thiện môi trường đầu tư, Trung tâm Xúc tiến Thương mại và Đầu tư TP.HCM (ITPC) phối hợp cùng Hiệp hội Thương mại và Công nghiệp Hàn Quốc tại miền Trung và Nam Việt Nam (KOCHAM) tổ chức Chương trình "Gặp gỡ giữa doanh nghiệp Hàn Quốc và chính quyền Thành phố Hồ Chí Minh". Chương trình có chủ đề: "Giấy phép lao động và thị thực cho người lao động nước ngoài" tại khách sạn Rex vào ngày 10/11/2022.




**Bà Cao Thị Phi Vân, Phó Giám đốc ITPC phát biểu tại Chương trình**

Tham dự chương trình, về phía chính quyền Thành phố Hồ Chí Minh có sự hiện diện của bà Cao Thị Phi Vân, Phó Giám đốc ITPC; ông Nguyễn Văn Lâm, Phó Giám đốc Sở Lao động - Thương binh và Xã hội TP.HCM; ông Nguyễn Phan Hòa, Phó Trưởng phòng Quản lý người nước ngoài, Cục Quản lý Xuất nhập cảnh tại TP.HCM; ông Nguyễn Đức Nghiệm, Phó Trưởng phòng Phòng Quản lý Xuất nhập cảnh Công an TP.HCM. Đại diện cho phía Hàn Quốc có ông Shim Jae Yun - Tham tán Lao động Lãnh sự quán Hàn Quốc và ông Han Jae Jin - Phó Chủ tịch Hiệp hội Thương mại và Công nghiệp Hàn Quốc tại miền Trung và Nam Việt Nam (KOCHAM). Sự kiện đã tiếp đón hơn 100 doanh nghiệp




**Toàn cảnh buổi gặp gỡ**




**Các diễn giả tham gia chương trình đã giải đáp nhiều câu hỏi cụ thể cho các doanh nghiệp**

Hàn Quốc hoạt động trong nhiều lĩnh vực khác nhau.

Mở đầu chương trình, bà Cao Thị Phi Vân, Phó Giám đốc ITPC đã khẳng định Thành phố Hồ Chí Minh là một địa phương có nhiều đóng góp quan trọng trong việc khẳng định mối quan hệ hợp tác đầu tư kinh doanh giữa Việt Nam và Hàn Quốc. Riêng đối với dòng vốn FDI từ Hàn Quốc vào Thành phố có sự tăng trưởng ấn tượng, sắc nét, rất tích cực trong thời gian vừa qua, thể hiện niềm tin của doanh nghiệp FDI Hàn Quốc vào sức hút của thị trường Việt Nam nói chung, TP.HCM nói riêng. Hiện nay Hàn Quốc là nhà đầu tư lớn thứ tư tại TP.HCM với gần 2.030 dự án, tổng vốn đầu tư kể cả cấp mới và tăng vốn hơn 5,4 tỷ USD, chiếm hơn 9,8% tỷ lệ vốn đầu tư tại Thành phố tính đến tháng 10/2022. Thành phố rất chú trọng duy trì mối quan hệ hợp tác đầu tư kinh doanh giữa Việt Nam và Hàn Quốc thông qua việc hỗ trợ nhà đầu tư trong các hoạt động sản xuất kinh doanh bằng các cơ chế, chính sách đầu tư hấp dẫn. Bên cạnh đó, việc giải quyết các khó khăn vướng mắc, tạo thuận lợi cho doanh nghiệp cũng là hoạt động mà TP.HCM hết sức quan tâm.

Tiếp đó, trong bài phát biểu chào mừng của mình, ông Han Jae Jin - Phó Chủ tịch KOCHAM gửi lời cảm ơn chân thành đến chính quyền Thành phố đã luôn đồng hành và hỗ trợ doanh nghiệp Hàn Quốc trong quá trình đầu tư kinh doanh tại Thành phố. Ông nhấn mạnh, buổi gặp gỡ ngày hôm nay rất có ý nghĩa với cộng đồng doanh nghiệp Hàn Quốc, bởi lẽ trong quá trình cùng nhau xem xét những khó khăn mà các doanh nghiệp đang gặp phải và tìm ra giải pháp cho các vướng mắc đó sẽ thấy được tính thực tiễn của những văn bản pháp luật và có thể tìm ra câu trả lời từ việc xem xét những tình huống phát sinh thực tế của các doanh nghiệp.

Trọng tâm của Chương trình là phiên trao đổi thảo luận giữa các đại diện của chính quyền Thành phố và các doanh nghiệp tham dự. Trước khi chương trình diễn ra, ITPC và KOCHAM đã tổng hợp 50 câu hỏi của doanh nghiệp gửi đến các sở ban ngành liên quan. Tại phiên Trao đổi thảo luận trực tiếp, đại diện Sở Lao động - Thương binh và Xã hội Thành phố Hồ Chí Minh, Cục Quản lý Xuất nhập cảnh tại Thành phố Hồ Chí Minh và Phòng Quản lý Xuất nhập cảnh Công an TP.HCM đã trả lời cụ thể và chi tiết những câu hỏi, vướng mắc của doanh nghiệp đã đặt ra trước đó đồng thời hỗ trợ giải đáp những câu hỏi phát sinh. Các câu hỏi, vướng mắc chủ yếu liên quan đến quy trình và thủ tục cấp giấy phép lao động cho người nước ngoài; công tác báo cáo tình hình sử dụng người lao động nước ngoài; các hành vi bị xử phạt vi phạm hành chính liên quan đến lao động nước ngoài; thủ tục để được cấp và gia hạn thị thực cho người nước ngoài...

Chương trình "Gặp gỡ giữa doanh nghiệp Hàn Quốc và chính quyền Thành phố Hồ Chí Minh" diễn ra thành công tốt đẹp đã một lần nữa thể hiện nỗ lực quyết tâm đồng hành cùng doanh nghiệp Hàn Quốc nói riêng và các nhà đầu tư nước ngoài nói chung của chính quyền Thành phố, thắt chặt hơn nữa mối quan hệ hợp tác thương mại, đầu tư tốt đẹp giữa Hàn Quốc và Việt Nam.

**Phòng Xúc tiến Đầu tư - ITPC**

# Hội thảo "Các tiêu chuẩn của thị trường Hồi giáo đối với đồ gia dụng"

Sáng 01 tháng 11 năm 2022, tại Showroom Xuất khẩu, 92 - 96 Nguyễn Huệ, Q.1, TP.HCM, Trung tâm Xúc tiến Thương mại và Đầu tư TP.HCM (ITPC) phối hợp với Trung tâm Halal Vietnam và Công ty Dunlopillo Vietnam tổ chức Hội thảo "Các tiêu chuẩn của thị trường Hồi giáo đối với đồ gia dụng".

Tham dự Hội thảo có ông Raja Hanizam Putra - Lãnh sự, Tổng Lãnh sự quán Malaysia tại TP.HCM; ông Mohd Firdaus Mohamma, Phó Tham tán Thương mại thương vụ Malaysia tại TP.HCM; ông Nguyễn Tuấn - Phó Giám đốc ITPC; ông Carlos Dominguez Agulleiro - Trưởng Bộ phận Thương mại, Văn phòng Kinh tế và Thương mại, Thương vụ Đại sứ quán Tây Ban Nha tại TP.HCM; bà Marta Jorques Jimenez, chuyên viên tư vấn thương mại quốc tế, Văn phòng Kinh tế và Thương mại - Thương vụ Đại sứ quán Tây Ban Nha tại TP.HCM; bà Babrielle Loo, thành viên Hội đồng quản trị Hiệp hội Doanh nghiệp Malaysia tại TP.HCM; ông Borja Solans - Chủ tịch của Dunlopillo Group; ông Kumaresan, Giám đốc nhà máy Tập đoàn Dunlopillo; ông Phạm Thành Nhân, Giám đốc Dunlopillo Việt Nam; bà Nur Syairah, Giám đốc thu mua khu vực Tập đoàn Dunlopillo và ông Ramlan Osman - Giám đốc Trung tâm Halal Việt Nam và đại diện khoảng 50 doanh nghiệp quan tâm tham dự.



**Ông Nguyễn Tuấn, Phó Giám đốc ITPC phát biểu tại Hội thảo**



Hội thảo mở đầu với phát biểu chào mừng của ông Mohd Firdaus Mohammad, Phó Tham tán thương mại Thương vụ Malaysia tại TP.HCM.

Trong phát biểu khai mạc, ông Nguyễn Tuấn đã cho biết, từ năm 2020, ITPC đã phối hợp với Cục Xúc tiến thương mại Malaysia (MATRADE), Trung tâm Vietnam Halal tổ chức nhiều buổi tập huấn nhằm cung cấp kiến thức về văn hóa và kinh tế, đặc biệt là các chương trình liên quan đến thị trường Halal.

Theo ông Nguyễn Tuấn, hội thảo sẽ giúp các doanh nghiệp nhận biết tiêu chí để đạt chứng nhận các sản phẩm thân thiện với nước các Hồi Giáo; tạo cơ hội phát triển ứng dụng các tiêu chuẩn mới trong hệ sinh thái và chuỗi cung ứng cũng như giới thiệu tiêu chuẩn phù hợp với các quốc giao không theo hoặc ít người theo đạo Hồi sản xuất các sản phẩm đảm bảo chất lượng khi đến tay nhà phân phối cũng như người tiêu dùng ưa chuộng sản phẩm Halal. Cụ thể hơn là ở ngành hàng đồ gia dụng như vải, chăn, nệm,...dùng tại gia hoặc trong các khách sạn, nhà hàng. Tuy còn chưa đáp ứng đầy đủ các tiêu chí nhưng các sản phẩm đồ gia dụng này vẫn phù hợp cho người theo đạo Hồi sử dụng.

"Chúng tôi hy vọng doanh nghiệp sẽ gặt hái được nhiều thông tin hữu ích để phục vụ cho việc phát triển sản xuất kinh doanh trong cũng như ngoài nước", ông Nguyễn Tuấn nói.

Sau đó là trình bày giới thiệu Dunlopillo Group của ông Borja Solans; xu hướng thị trường đối với sản phẩm thân thiện với các nước Hồi giáo của ông Ramlan Osman và đồ gia dụng thân thiện với các nước Hồi giáo của ông Kumaresan. Hội thảo kết thúc bằng phần kết nối và hỏi đáp.

**Phòng Thông tin - ITPC**

# Hội nghị Xúc tiến hợp tác kinh tế Hyogo – TP.HCM 2022

Trong khuôn khổ chuyến thăm và làm việc của Đoàn lãnh đạo Ủy ban nhân dân TP.HCM tại Nhật Bản từ 23 đến 29 tháng 10 năm 2022 do bà Phan Thị Thắng - Ủy viên Ban Thường vụ Thành Ủy, Phó Chủ tịch Ủy ban nhân dân TP.HCM dẫn đầu, Trung tâm Xúc tiến Thương mại và Đầu tư Thành phố (ITPC) đã phối hợp với chính quyền tỉnh Hyogo tổ chức Hội nghị Xúc tiến Hợp tác kinh tế giữa tỉnh Hyogo và TP.HCM năm 2022. Hội nghị có chủ đề "Hợp tác phát triển bền vững ngành logistics" diễn ra tại tỉnh Hyogo ngày 26/10/2022.



**Đoàn lãnh đạo cấp cao Ủy ban nhân dân Thành phố chào xã giao và làm việc với chính quyền tỉnh Hyogo Nhật Bản.**

Hội nghị lần này tiếp nối thành công của chương trình "Hội nghị Thúc đẩy hợp tác phát triển kinh tế TP.HCM Hyogo" lần thứ nhất đã được tổ chức tại tỉnh Hyogo tháng 4/2017. Hội nghị đã được luân phiên tổ chức trong ba năm liên tục từ 2017, 2018 và 2019 tại hai địa phương. Hai năm qua trong bối cảnh dịch bệnh Covid, chương trình được tổ chức trực tuyến.

Năm 2022, dịch Covid dần được kiểm soát, tình hình kinh tế - xã hội hai nước từng bước phục hồi và ổn định là dịp để hai địa phương tiếp tục thúc đẩy hợp tác, góp phần thực hiện Tuyên bố chung "Hướng tới việc mở ra một giai đoạn mới của quan hệ Đối tác chiến lược sâu rộng Việt Nam - Nhật Bản vì hòa bình và phồn vinh ở châu Á" được thông qua sau chuyến thăm chính thức Nhật Bản của Thủ tướng Phạm Minh Chính cuối năm 2021.

Chủ trì Hội nghị có bà Phan Thị Thắng - Ủy viên Ban Thường vụ Thành ủy, Phó Chủ tịch Ủy ban nhân dân TP.HCM và ông Katayama Yasutaka - Phó Thống đốc tỉnh Hyogo. Ngoài ra về phía Thành phồ Hồ Chí Minh có sự tham gia của 11 đại diện sở ngành và 18 doanh nghiệp TP.HCM thuộc các lĩnh vực logistics, lương thực thực phẩm, công nghệ thông tin, hạ tầng khu công nghiệp. Phía Hyogo có 45 đại diện của sở ngành, doanh nghiệp tham dự.

Mở đầu Hội nghị, ông Katayama Yasutaka - Phó Thống đốc tỉnh Hyogo cho biết ông rất vui mừng đón tiếp Đoàn lãnh đạo Ủy ban nhân dân TP.HCM và các doanh nghiệp Việt Nam sang thăm và làm việc tại Nhật Bản. Phó Thống đốc trân trọng cảm ơn Lãnh đạo Ủy ban nhân dân TP.HCM đã có những chỉ đạo xuyên suốt và thiết thực trong việc triển khai quan hệ hợp tác giữa hai địa phương. Theo ông Yasutaka, kể từ sau chuyến thăm của Chủ tịch nước Nguyễn Minh Triết năm 2017, quan hệ giữa hai quốc gia cũng như của tỉnh Hyogo và TP.HCM ngày càng phát triển. Số công ty Nhật Bản đầu tư vào Việt Nam từ năm 2012 đến năm 2021 đã tăng gấp đôi. Nhiều doanh nghiệp Nhật Bản tham dự các hội nghị xúc tiến đầu tư vào Việt Nam do hai bên cùng tổ chức.

Hiện Hyogo đang hướng tới phát triển bền vững, phát triển nền kinh tế xã hội không dùng carbon, giảm thiểu chất thải ra môi trường. Do vậy hai thành phố đã phối hợp tổ chức chủ đề phát triển bền vững và đặc biệt là trong lĩnh vực logistics hôm nay. Phó Thống đốc hy vọng các doanh nghiệp hai địa phương sẽ tìm thấy cơ hội giao lưu và kinh doanh mới sau Hội nghị và mối quan hệ giữa Việt Nam và Nhật Bản nói chung, TP.HCM và tỉnh Hyogo nói riêng luôn bền chặt, ngày càng phát triển.

## Quan hệ kinh tế Nhật Bản – Việt Nam

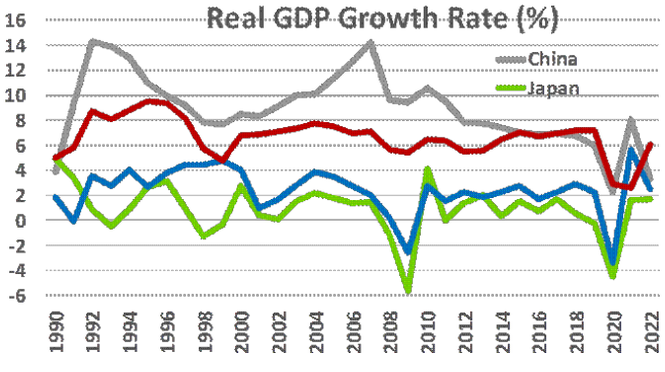
Phát biểu tại Hội nghị, bà Nishiura Mizuho, đại diện Viện Nghiên cứu Nhật Bản đã giới thiệu về mối quan hệ

*(Xem tiếp trang 8)*

*(Tiếp theo trang 7)*

kinh tế, giao thương sau gần 50 năm giữa hai nước kể từ khi thiết lập quan hệ ngoại giao (1973 - 2022). Theo kết quả nghiên cứu, người dân tại Nhật Bản và Việt Nam đang hồi phục, mặc dù vẫn đang có những làn sóng Covid mới. Nền kinh tế thế giới cũng trong quá trình phục hồi sau đại dịch. Tỷ lệ tăng trưởng GDP thực tế đang tăng trở lại. GDP của Nhật Bản sau đợt tăng trưởng âm đã đạt mức tăng trưởng gần 2% vào tháng 7 năm 2022. Hoa Kỳ, Trung Quốc và Việt Nam có mức tăng trưởng tốt hơn.

Bên cạnh sự phục hồi của nền kinh tế thế giới sau đại dịch Covid, lạm phát vẫn ở mức cao do sự kéo dài của suy thoái kinh tế và chính sách thắt chặt tiền tệ của chính phủ các nước. Tuy nhiên trong bối cảnh ấy, kinh tế Nhật Bản đạt mức tăng trưởng cao với GDP của Nhật Bản tăng trưởng 3 liên tiếp từ đầu năm, đưa nền kinh tế lớn thứ 3 thế giới này trở về quy mô như thời điểm trước đại dịch, trong đó có sự phục hồi trong tiêu dùng cá nhân (tập trung vào tiêu dùng dịch vụ). Theo số liệu thống kê, tiêu dùng cá nhân, vốn chiếm hơn 50% GDP của Nhật Bản đã tăng 1,2% trong quý II/2022 sau khi các biện pháp hạn chế phòng dịch Covid đối với các hoạt động kinh tế được nới lỏng. Đầu tư vốn vẫn tiếp tục có xu hướng tăng, một phần do các khoản đầu tư liên quan đến khử cacbon.




Quan hệ kinh tế Nhật - Việt ổn định. Tỷ trọng kim ngạch xuất nhập khẩu giữa hai nước gần như bằng nhau qua các năm. Cụ thể số lượng du khách từ Việt Nam đến Nhật Bản cao nhất trong nửa đầu năm nay, đạt 127.600 người, chiếm tỷ lệ 24,8% tổng số du khách đến Nhật Bản so với 1,6% trong năm 2019. Kim ngạch nhập khẩu từ Việt Nam năm 2021 đạt hơn 2 nghìn tỷ yên, kim ngạch xuất khẩu đạt hơn 2,4 nghìn tỷ yên (chiếm tỷ lệ 3% tổng xuất khẩu của Nhật Bản). Riêng tỉnh Hyogo, kim ngạch xuất khẩu vào Việt Nam năm 2021 đạt 250 tỷ yên, kim ngạch nhập khẩu 150,5 tỷ yên. Đối với Hyogo, tỷ trọng xuất nhập khẩu của Việt Nam lớn hơn so với các nước còn lại, thể hiện mối quan hệ Việt - Nhật nói chung ngày càng đi vào thực chất.

## Thành phố Hồ Chí Minh – môi trường đầu tư hấp dẫn, phục hồi nhanh chóng sau những tác động nặng nề của Covid-19

Tính từ năm 1988 đến nay, Nhật Bản có hơn 1.546 dự án đầu tư, kinh doanh tại TP.HCM, với tổng vốn hơn 5,5 tỷ USD, đứng thứ 3/100 quốc gia và vùng lãnh thổ đầu tư tại Thành phố, chiếm 9,9% tổng vốn đầu tư của doanh nghiệp nước ngoài tại đây. Hiện các nhà đầu tư Nhật Bản đang tập trung đầu tư vào các ngành: công nghiệp chế biến, chế tạo, bán buôn và bán lẻ; sửa chữa ô tô, mô tô, xe máy; kinh doanh bất động sản, thông tin và truyền thông. Riêng đầu tư từ các doanh nghiệp tỉnh Hyogo vào TP.HCM đã có 34 dự án, với tổng vốn đầu tư gần 22 triệu USD, tập trung vào lĩnh vực khoa học công nghệ, logistics, thương mại, dịch vụ.

Phát biểu tại Hội nghị, ông Đào Minh Chánh - Phó Giám đốc Sở Kế hoạch và Đầu tư TP.HCM đã thông tin về các thế mạnh của môi trường đầu tư của Thành phố Hồ Chí Minh như cơ sở hạ tầng, nguồn nhân lực và các cơ sở dịch vụ được đánh giá là tốt nhất của cả nước. Bên cạnh việc áp dụng các chính sách của Trung ương, TP.HCM đã chủ động thực hiện các biện pháp cải cách thủ tục hành chính, trong đó định kỳ hàng năm, Thành phố đều có những diễn đàn trao đổi với doanh nghiệp để lắng nghe ý kiến, từ đó có giải pháp hỗ trợ cho doanh nghiệp kịp thời; tích cực áp dụng công nghệ thông tin vào việc giải đáp các khó khăn, vướng mắc của các doanh nghiệp như vận hành Hệ thống Đối thoại Doanh nghiệp - Chính quyền Thành phố, Cổng thông tin điện tử Thương mại và Đầu tư. Trong thời gian tới, TP.HCM chủ trương thu hút đầu tư theo hướng chọn lọc, bền vững, chuyển dần từ chiều rộng sang chiều sâu theo hướng nâng cao năng suất, chất lượng, hiệu quả, sử dụng ít tài nguyên, năng lượng, áp dụng công nghệ hiện đại, thân thiện môi trường.

## Thành phố Hồ Chí Minh - Định hướng phát triển ngành logistics

Góp phần làm rõ chủ đề "Hợp tác phát triển bền vững ngành logistics" của Hội nghị, ông Lê Huỳnh Minh Tú - Phó Giám đốc Sở Công Thương giới thiệu về định hướng phát triển ngành logistics TP.HCM.

Hiện nay, Việt Nam đang bước vào thời kỳ hội nhập sâu hơn và rộng hơn về kinh tế; Việt Nam đã tham gia, ký kết 15 Hiệp định thương mại tự do (FTA) và dần gỡ bỏ các rào cản thuế quan và phi thuế quan, mang đến kỳ vọng mở rộng thị trường cho cả xuất khẩu - nhập khẩu và phân phối nội địa. Thương mại gia tăng sẽ là nhu cầu, là động lực cho sự phát triển của dịch vụ logistics và ngược

lại. Trên cơ sở đó, Thành phố đặt mục tiêu phải phát triển logistics trở thành 01 ngành dịch vụ mũi nhọn, với các mục tiêu cơ bản sau:

(1) Tốc độ tăng trưởng doanh thu dịch vụ logistics của doanh nghiệp TP.HCM đạt 15% vào năm 2025 và đạt 20% vào năm 2030.

(2) Tỷ trọng đóng góp của logistics vào GRDP TP.HCM đến năm 2025 đạt 10% và đến năm 2030 đạt 12%. Góp phần kéo giảm chi phí logistics cả nước so với GDP quốc gia đến năm 2025 còn khoảng 10 - 15%.

(3) Đến năm 2025, tỷ lệ thuê ngoài dịch vụ logistics đạt 60% và đến năm 2030 đạt 70%.

(4) Đến năm 2025, tỷ lệ doanh nghiệp 3PL, 4PL chiếm 3% - 5% trong tổng số doanh nghiệp logistics TP.HCM, hướng đến hình thành đội ngũ doanh nghiệp nòng cốt, có khả năng dẫn dắt thị trường dịch vụ logistics khu vực phía Nam và cả nước.

(5) Và đặc biệt, phải hình thành hệ thống trung tâm logistics trên địa bàn Thành phố để làm nơi trung chuyển, kết nối các luồng hàng lưu thông trong nước và xuất nhập khẩu.

Để đạt các mục tiêu nêu trên, Ủy ban nhân dân Thành phố đã có kế hoạch tổng thể phát triển ngành logistics trên địa bàn TP.HCM đến năm 2025, định hướng đến năm 2030; với 06 nhiệm vụ chủ yếu gồm: phát triển nguồn nhân lực, phát triển hạ tầng, đẩy mạnh ứng dụng công nghệ thông tin (chuyển đổi số); xúc tiến cung ứng dịch vụ logistics, hợp tác, liên kết với các tỉnh/thành lân cận (liên kết vùng).

Về hợp tác với các đối tác Nhật Bản, ông Lê Huỳnh Minh Tú đề nghị cụ thể tập trung vào 02 nhóm giải pháp: phát triển nguồn nhân lực và phát triển hạ tầng. Ông cũng đề xuất với các đối tác Nhật Bản phối hợp về đào tạo nhân lực, gồm đào tạo ngắn hạn cho nhóm lao động giản đơn và đào tạo dài hạn, chuyên sâu (đại học, sau đại học) cho nhóm quản lý cấp cao, các chuyên gia để đáp ứng nhu cầu thị trường lao động logistics tại Thành phố Hồ Chí Minh.

Bên cạnh phát triển nguồn nhân lực, Thành phố Hồ Chí Minh xác định giải pháp phát triển hạ tầng có ý nghĩa đặc biệt quan trọng, trong đó cần thiết phải hình thành hệ thống trung tâm logistics. Thành phố đã xây dựng và phê duyệt Đề án phát triển ngành logistics TP.HCM đến năm 2025, định hướng đến năm 2030, mô hình "trung tâm logistics" với tính chất là 01 khu phức hợp, cung cấp đầy đủ tất cả dịch vụ logistics cho doanh nghiệp. Qua đó, bài trình bày cũng giới thiệu cụ thể về các trung tâm logistics dự kiến thành lập và kêu gọi đầu tư trong thời gian tới như: Trung tâm logistics Khu Công nghệ Cao, Trung tâm logistics Cát Lái - Phú Hữu, Trung tâm logistics Long Bình, Trung tâm logistics Linh Trung, Trung tâm logistics Củ Chi, Trung tâm logistics Tân Kiên, Trung tâm logistics Hiệp Phước... để nhà đầu tư, đối tác Nhật Bản quan tâm và kết nối, đầu tư.

Ông Kawai Soichi, Giám đốc Công ty TNHH Công nghiệp nặng Kawasaki cho biết, là đơn vị duy nhất trong chuỗi cung ứng hydro, Công ty sẽ đóng góp vào mục tiêu cho nền kinh tế không sử dụng carbon. Với tính ưu việt như: hydrogen từ nhiên liệu hóa thạch liên kết với CCS sẽ trở thành nguồn cung cấp năng lượng rộng lớn và giá cả phải chăng mang lại sự tăng trưởng công nghiệp; không có khí thải $CO_2$ khi được sử dụng do đó bảo vệ môi trường. Sản xuất hydro bắt đầu từ nhiên liệu không tái tạo chuyển sang năng lượng tái tạo trong tương lai. Công ty Kawasaki tự hào đóng góp vào thành tựu của công nghệ khử carbon, là công ty duy nhất trên thế giới sở hữu toàn bộ công nghệ của chuỗi cung ứng hydro để sản xuất, vận chuyển, lưu trữ và sử dụng.



**Bà Phan Thị Thắng và Đoàn lãnh đạo cấp cao Ủy ban nhân dân Thành phố trong buổi làm việc với lãnh đạo tỉnh Hyogo.**

Phát biểu kết luận tại Hội nghị, bà Phan Thị Thắng - Phó Chủ tịch Uỷ ban nhân dân Thành phố Hồ Chí Minh khẳng định, trên nền tảng mối quan hệ hữu nghị hợp tác tốt đẹp giữa hai địa phương, cùng với sự quyết tâm của chính quyền, cộng đồng doanh nghiệp và người dân, hai địa phương chắc chắn sẽ thực hiện được những mục tiêu đề ra nhằm thắt chặt hơn nữa mối quan hệ hợp tác giữa TP.HCM và Hyogo trong nhiều lĩnh vực, đặc biệt về logistic, lĩnh vực mà Hyogo có thế mạnh và Thành phố đang có nhu cầu kêu gọi đầu tư.

Chính quyền TP.HCM cũng tiếp tục khẳng định sự nỗ lực trong bảo đảm môi trường chính trị - xã hội ổn định, bảo hộ quyền và lợi ích chính đáng cũng như tạo mọi điều kiện thuận lợi cho các doanh nghiệp đầu tư nước ngoài nói chung, doanh nghiệp Nhật Bản nói riêng, trong đó có doanh nghiệp tỉnh Hyogo, hoạt động ổn định, lâu dài và hiệu quả tại Thành phố. Những đề xuất cho các chương trình hợp tác, đầu tư... mà hai địa phương phối hợp và triển khai trong năm 2023 sẽ góp phần đánh dấu một bước tiến mới trong mối quan hệ ngoại giao 50 năm giữa Việt Nam và Nhật Bản.

**Phòng Thông tin - ITPC**

## TIN VẮN

❖ Đại diện lãnh đạo Cục Hàng hải Việt Nam vừa cho biết sản lượng hàng hóa thông qua cảng biển 10 tháng năm 2022 đạt 608,3 triệu tấn, tăng 3% so với cùng kỳ năm trước, bằng 84% so với kế hoạch năm (725,3 triệu tấn). Trong số đó, lượng hàng xuất nhập khẩu có xu hướng giảm nhẹ so với cùng kỳ. Hàng nội địa có xu hướng tăng, đạt 284,6 triệu tấn, tăng khoảng 4%. (Vietnam+, 8/11)

❖ Xuất khẩu mực, bạch tuộc của Việt Nam trong quý 3/2022 đạt gần 214 triệu USD, tăng 53% so với cùng kỳ năm 2021. Lũy kế 9 tháng đầu năm 2022, XK mực, bạch tuộc đạt 557 triệu USD, tăng 37% so với cùng kỳ. Quý 3/2022, XK mực, bạch tuộc ghi nhận mức tăng trưởng cao nhất 53% so với 2 quý trước đó (tăng lần lượt 35% và 24%). Ước tính cả năm 2022, XK mực, bạch tuộc có thể đạt 734 triệu USD, tăng 22% so với năm 2021. (Vasep, 9/11)

❖ Số liệu thống kê sơ bộ mới nhất Tổng cục Hải quan cho thấy tổng kim ngạch xuất nhập khẩu hàng hóa của Việt Nam trong kỳ 2 tháng 10 (từ ngày 16 - 31/10) đạt 30,32 tỷ USD, tăng 9,3% (tương ứng tăng 2,57 tỷ USD) so với nửa đầu tháng 10/2022. Tổng kim ngạch xuất nhập khẩu của cả nước trong 10 tháng đầu năm 2022 lên 616,3 tỷ USD, tăng 14,1%, tương ứng tăng 75,99 tỷ USD so với cùng kỳ năm 2021. Nếu duy trì được quy mô kim ngạch xuất nhập khẩu bình quân 10 tháng đầu năm (bình quân 61,63 tỷ USD/tháng), kết thúc năm 2022, tổng kim ngạch xuất nhập khẩu cả nước có thể đạt 740 tỷ USD. (Báo Hải quan, 9/11)

# Làm thế nào để viết một kế hoạch kinh doanh?

### 1. Tóm tắt dự án

Trong đề cương tổng thể của kế hoạch kinh doanh, bản tóm tắt dự án sẽ được thực hiện theo trang tiêu đề. Bản tóm tắt nên cho người đọc biết bạn muốn gì. Điều này rất quan trọng. Hãy trình bày rõ ràng những gì bạn yêu cầu trong bản tóm tắt.

### 2. Mô tả việc kinh doanh

Việc mô tả kinh doanh thường bắt đầu bằng một phần mô tả ngắn gọn về ngành công nghiệp. Khi mô tả ngành công nghiệp, hãy bàn về triển vọng hiện tại cũng như các khả năng trong tương lai. Bạn cũng nên cung cấp thông tin về tất cả các thị trường khác nhau trong ngành công nghiệp, bao gồm bất kỳ các sản phẩm mới hoặc sự phát triển mới nào sẽ có lợi hoặc ảnh hưởng xấu đến doanh nghiệp của bạn.

### 3. Các chiến lược thị trường

Các chiến lược thị trường là kết quả của việc phân tích thị trường tỉ mỉ. Việc phân tích thị trường buộc doanh nhân phải làm quen với tất cả các khía cạnh của thị trường để có thể xác định được thị trường mục tiêu và có thể đạt được doanh thu.

### 4. Phân tích cạnh tranh

Mục đích của việc phân tích cạnh tranh là xác định những điểm mạnh và điểm yếu của các đối thủ cạnh tranh trong thị trường của bạn. Các chiến lược sẽ cung cấp cho bạn một lợi thế khác biệt. Các rào cản có thể được phát triển để ngăn sự cạnh tranh xâm nhập thị trường của bạn và bất kỳ điểm yếu nào có thể được khai thác trong chu kỳ phát triển sản phẩm.

### 5. Kế hoạch thiết kế và phát triển

Mục đích của phần kế hoạch thiết kế và phát triển là cung cấp cho nhà đầu tư một bản mô tả về thiết kế sản phẩm, biểu đồ phát triển sản xuất, tiếp thị và về bản thân công ty. Việc lập ngân sách phát triển cho phép công ty đạt được mục tiêu.

### 6. Kế hoạch hoạt động và quản lý

Kế hoạch hoạt động và quản lý được thiết kế để mô tả hoạt động kinh doanh diễn ra như thế nào. Kế hoạch hoạt động sẽ làm nổi bật các vấn đề về hậu cần của tổ chức như các trách nhiệm khác nhau của đội ngũ quản lý, nhiệm vụ được phân công cho từng bộ phận trong công ty, các yêu cầu về vốn và chi phí liên quan đến hoạt động kinh doanh.

### 7. Yếu tố tài chính

Dữ liệu tài chính luôn xếp sau kế hoạch kinh doanh, nhưng điều đó không có nghĩa là dữ liệu tài chính ít quan trọng hơn các dữ liệu trước, ví dụ như quan niệm kinh doanh và đội ngũ quản lý.

**Phòng Thông tin - ITPC**

# FINANCE AND BANKING

*(Tiếp theo bản tin số 40.2022 xuất bản ngày 07.11.2022)*

**M**

Macro-economic: kinh tế vĩ mô.
Magnetic: từ tính.
Make payment: ra lệnh chi trả.
Managerial skill: kỹ năng quản lý.




Manipulation: kiểm soát, vận dụng.
Margin account: tài khoản ký quỹ.
Marginal Cost: chi phí biên.
Marginal Costing: phương pháp tính giá trực tiếp.
Market economy: kinh tế thị trường.
Micro Finance (n): tài chính vi mô.
Micro-economic: kinh tế vi mô.
Mode of payment: phương thức thanh toán.
Moderate price: giá cả phải chăng.
Monetary activities: hoạt động tiền tệ.
Money market: thị trường tiền tệ.
Monopoly Company: công ty độc quyền.
Mortgage: thế chấp.
Multinational company: công ty đa quốc gia.
Mutual fund: quỹ tương hỗ.

**N**

National economy: kinh tế quốc dân.
National firms: các công ty quốc gia.
National Income: thu nhập quốc dân (NI).
Negative equity: tình trạng bất động sản không có giá trị bằng số vốn đã vay để mua bất động sản đó.
Net National Product: sản phẩm quốc dân ròng (NNP).
Net Profit: lợi nhuận ròng.
Non-card instrument: phương tiện thanh toán không dùng tiền mặt.

**O**

Obtain cash: rút tiền mặt.
Offset: sự bù đắp thiệt hại.
Online account: tài khoản trực tuyến.
Open cheque: séc mở.
Outcome: kết quả.
Outsource (v): thuê ngoài.
Overcharge (v): tính quá số tiền thực tế.

**P**

Passive strategy: chiến lược đầu tư thụ động.
Pay into: nộp vào.
Payback period: thời gian hoàn vốn.
Paycheck: xác nhận tiền lương.
Payee: người được thanh toán.
Payment in arrear: trả tiền chậm.
Per capita income: thu nhập bình quân đầu người.
Period cost: chi phí thời kỳ.
Personal finances: tài chính cá nhân.
Pessimistic: bi quan.
Planned economy: kinh tế kế hoạch.
Plastic card: thẻ nhựa.
Plastic money: tiền nhựa (các loại thẻ ngân hàng).
Point of sale (POS): điểm bán hàng.




Portfolio: hồ sơ năng lực.
Positive screening: sàng lọc chọn lựa.
Potential demand: nhu cầu tiềm tàng.
Poverty (n): sự nghèo, kém chất lượng.
Precautionary stocks: cổ phiếu đề phòng.
Preferential duties: thuế ưu đãi.
Premium: phí bảo hiểm.
Present: xuất trình, nộp.
Price boom: việc giá cả tăng vọt.
Private company: công ty tư nhân.
Profit: tiền lãi, lợi nhuận.

*(Nguồn: tổng hợp)* - **Phòng Thông tin - ITPC**

# Xuất khẩu cá tra tới cuối tháng 10/2022 đạt 2,2 tỷ USD

Theo thống kê của Hải quan, XK cá tra của cả nước tính đến 15/10/2022 đạt hơn 2 triệu USD, tăng 81% so với cùng kỳ năm ngoái. Ước tính đến cuối tháng 10, XK cá tra sẽ mang về trên 2,2 tỷ USD. Trong đó, riêng trong tháng 10/2022, xuất khẩu cá tra ước đạt 218 triệu USD, tăng 60% so với cùng kỳ năm 2021.

Năm 2022, lạm phát và xung đột Nga - Ukraine đã giúp cho cá tra, loài cá thịt trắng có giá vừa phải này tăng mạnh doanh số XK đi các thị trường. Đa số các thị trường đều tăng từ 40 - 200% NK cá tra của Việt Nam.


Ảnh TL

Hai thị trường chi phối xu hướng XK cá tra của Việt Nam là Trung Quốc chiếm 30%, Mỹ chiếm 23%. Sau khi tăng nóng trong nửa đầu năm, lượng tồn kho tăng và tắc nghẽn tại các cảng NK khiến nhu cầu của Mỹ giảm.

Theo thống kê của Bộ Nông nghiệp Mỹ, 9 tháng đầu năm nay nước này NK 104,5 nghìn tấn cá tra phile đông lạnh, trị giá 445,2 triệu USD, tăng 24% về khối lượng và 91% về giá trị so với cùng kỳ năm ngoái.

Giá trung bình NK cá tra phile đông lạnh vào thị trường Mỹ 9 tháng đầu năm nay đạt 4,26 USD/kg, tăng 53% so với mức giá trung bình NK 2,77 USD/kg trong cùng kỳ năm 2021.

Trong khi NK các loài cá thịt trắng như cá tuyết cod, cá hake, cá minh thái hoặc giảm hoặc chỉ tăng nhẹ, thì NK cá tra và cá rô phi tăng mạnh và chiếm vị trí hàng đầu, cho thấy 2 loài cá thịt trắng nuôi đang dần thay thế cá biển, vì chiến sự và lệnh cấm vận khiến cho thị trường thiếu hụt nguồn cung từ Nga.

Vì vậy, với riêng cá thịt trắng, Việt Nam là nhà cung cấp lớn thứ 2 cho thị trường Mỹ, sau Trung Quốc. Trong khi Trung Quốc cung cấp chủ yếu là cá rô phi và vẫn duy trì vai trò của nước chuyên gia công, chế biến các loài cá thịt trắng như cá tuyết, cá minh thái cho thị trường Mỹ, thì Việt Nam vẫn giữ vị trí độc tôn với mặt hàng cá tra tại Mỹ.

Trong khi đó NK vào thị trường Trung Quốc tiếp tục hồi phục mạnh mẽ, vì sản lượng thuỷ sản trong nước giảm, chính sách zero Covid khiến nước này thiếu thực phẩm và thuỷ sản. Ước tính đến cuối tháng 10, tổng XK cá tra Việt Nam sang thị trường Trung Quốc đạt 647 triệu USD, tăng 110% so với cùng kỳ năm ngoái.

Trung Quốc NK chủ yếu 2 dòng sản phẩm cá tra phile/cắt khúc đông lạnh và cá tra nguyên con tươi/đông lạnh, chiếm tỷ trọng lần lượt 68% và 32%. Giá trung bình XK cá tra phile đông lạnh sang thị trường Trung Quốc 9 tháng đầu năm đạt 2,45 USD/kg. Giá XK tăng từ 2,2 USD đầu năm lên tới mức đỉnh là 2,73 USD/kg vào tháng 9, cao hơn 64% so với mức giá cùng thời điểm năm trước.

Ngoài ra, Việt Nam cũng tăng mạnh XK sang các thị trường CPTPP và một số thị trường châu Á, tận dụng lợi thế thuế quan và yếu tố địa lý.

Tính đến cuối tháng 9/2022, Việt Nam có hơn 400 DN tham gia XK cá tra. Trong đó top 5 DN lớn nhất gồm Công ty CP Vĩnh Hoàn, Công ty TNHH Thủy sản Biển Đông, Công ty Cổ phần Nam Việt, Công ty Cổ phần Đầu tư và Phát triển đa quốc gia, Công ty TNHH CBTP XK Vạn Đức Tiền Giang chiếm 37% kim ngạch XK.

Hầu hết các DN cá tra đều có doanh số tăng trưởng so với cùng kỳ năm ngoái, chủ yếu nhờ giá XK cao hơn. Với kết quả đạt được tới tháng 10, dự kiến cả năm 2022, XK cá tra sẽ đạt trên 2,5 tỷ USD, tăng 58% so với năm 2021.

*(Nguồn: vasep.com.vn)* - **VEXA - ITPC**

# BIDRICO ĐẨY MẠNH SẢN XUẤT SẢN PHẨM SẠCH VÀ AN TOÀN




Công ty TNHH SX & TM Tân Quang Minh có thương hiệu nước giải khát Bidrico với các nhãn hiệu như A*nuta, Bi's Nest, Yobi, Bi-coffe, Restore. Hệ thống nhà phân phối nước giải khát các loại trải dài từ Bắc vào Nam; riêng sản phẩm nước bình 19L có đến hơn 1.000 đại lý khu vực TP.HCM và các vùng lân cận. Bidrico đã xuất khẩu sản phẩm sang nhiều quốc gia có tiêu chuẩn khắt khe như Nhật, Singapore...

Đáp ứng xu hướng tiêu dùng xanh, sạch và an toàn, đặc biệt trong thời kỳ dịch bệnh Covid-19, Bidrico cũng đẩy mạnh sản xuất các sản phẩm thiên nhiên để nâng cao sức khoẻ cho người tiêu dùng; đồng thời, đầu tư và phát triển 12 dây chuyền máy móc hiện đại hàng đầu trên thế giới từ: Pháp, Đức, Thụy Điển... với công nghệ chiết rót tự động, công nghệ tiệt trùng UHT, công nghệ chiết nóng...




Hiện Bidrico đã có hơn 50 sản phẩm nước giải khát có nguồn gốc từ thiên nhiên (nước chanh muối Restore, nước yến sào nha đam Bidrico, nước ép trái cây A*nuta (táo, me, xoài, khóm, chanh dây, cam), nước nha đam Bidrico, sữa chua Yobi, nước yến ngân nhĩ Bidrico, nước uống Bidrico...); sản phẩm bổ sung (nước tăng lực Restore ly hương dâu, thạch dừa nho, nha đam...); sản phẩm nước ngọt có gaz Bidrico với nhiều mẫu mã và hương vị cam, chanh, dâu, vải, táo, cola... an toàn và sảng khoái.

Trong số những sản phẩm có nguồn gốc từ thiên nhiên, Bidrico nổi bật với sản phẩm nước chanh muối Restore và nước yến sào nha đam Bidrico.

- Nước chanh muối Restore chứa 11% thành phần nước cốt chanh muối được ủ theo phương pháp truyền thống từ trái chanh giấy tươi miền quê Việt Nam. Vinh dự được công nhận là sản phẩm chủ lực TP.HCM (2018 - 2020) và sản phẩm dịch vụ tiêu biểu TP.HCM năm 2021, nước chanh muối cũng đồng hành cũng đội ngũ tuyến đầu và cộng đồng trong các đợt dịch Covid-19 vừa qua.

- Nước yến sào nha đam Bidrico với sự kết hợp tuyệt vời giữa yến sào và nha đam thiên nhiên mang lại một thức uống tươi mát và đầy bổ dưỡng giúp hỗ trợ phục hồi sức khoẻ và tươi trẻ làn da.

Trải qua 30 năm hình thành và phát triển, Bidrico đã trở thành thương hiệu nước giải khát hàng đầu Việt Nam. Bidrico trong những năm qua là minh chứng thuyết phục nhất cho những danh hiệu nhận được; cũng như uy tín và vị thế mà công ty dày công tạo dựng đối với khách hàng. Một số chứng nhận và giải thưởng cao quý trong nước và quốc tế như: Giải Bạc Chất lượng Quốc gia; Sản phẩm dịch vụ tiêu biểu TP.HCM năm 2021; Doanh nghiệp với sản phẩm vì sức khỏe cộng đồng; Top 10 công ty uy tín ngành thực phẩm đồ uống; HVNCLC do người tiêu dùng bình chọn nhiều năm liền; Sản phẩm chủ lực của TP.HCM (2018 - 2020); Thương hiệu vàng năm 2021; Sản phẩm Bidrico được sản xuất theo tiêu chuẩn ISO 9001 - 2015; Kiểm soát chất lượng theo tiêu chuẩn HACCP, cGMP, HALAL đạt chứng nhận FDA, FCE, SID của Hoa Kỳ. Đặc biệt, nước uống Bidrico là nước uống chính thức của hội nghị cấp cao APEC 2017...

Trong thời gian tới, Bidrico sẽ nỗ lực tập trung thực hiện các chiến lược kinh doanh để mở rộng nguồn sản phẩm sạch và an toàn đến thị trường trong nước và quốc tế. Bên cạnh đó tiếp tục đồng hành với cộng đồng ngoài những hoạt động đã tham gia trước đó như: Tết cho trẻ em nghèo; xoa dịu nỗi đau cho em; ủng hộ lũ lụt miền Trung; đồng hành cùng đội ngũ tuyến đầu và bà con nghèo vượt qua dịch Covid; đồng hành cùng các bệnh viện dã chiến trong thành phố, phiên chợ 0 đồng và các hoạt động thiện nguyện khác.

**Phòng Thông tin - ITPC**




## Ngưỡng khối lượng miễn trừ 10kg được tính cho hóa chất hay cho thành phần của hóa chất?

*Trường hợp hóa chất phải khai báo, thì mốc "10kg" trong đoạn sau nghĩa là "net weight của chất" hay "net weight của 1 thành phần của chất"?*

*"Điều 28. Các trường hợp miễn trừ khai báo*

*1. Hóa chất được sản xuất, nhập khẩu phục vụ an ninh, quốc phòng, ứng phó các sự cố thiên tai, dịch bệnh khẩn cấp.*

*2. Hóa chất là tiền chất ma túy, tiền chất thuốc nổ, vật liệu nổ công nghiệp và hóa chất bảng đã được cấp phép sản xuất, nhập khẩu.*

*3. Hóa chất nhập khẩu dưới 10 kg/một lần nhập khẩu. Trường hợp miễn trừ nêu tại điểm này không áp dụng đối với các hóa chất hạn chế sản xuất, kinh doanh trong lĩnh vực công nghiệp.*

*4. Hóa chất là nguyên liệu sản xuất thuốc đã có Giấy chứng nhận đăng ký lưu hành thuốc tại Việt Nam, nguyên liệu sản xuất thuốc là dược chất để sản xuất theo hồ sơ đăng ký thuốc đã có Giấy chứng nhận đăng ký lưu hành thuốc tại Việt Nam.*

*5. Hóa chất là nguyên liệu sản xuất thuốc bảo vệ thực vật đã có Giấy chứng nhận đăng ký thuốc bảo vệ thực vật tại Việt Nam."*

*Ví dụ cụ thể: giả sử chất cần nhập có tổng net weight là 40 kg. Chất đó có chứa 3 thành phần, trong đó có 1 thành phần có CAS code bị rơi vào "phụ lục V: danh mục hóa chất phải khai báo", và thành phần này chiếm tỷ trọng 20% trong tổng net weight của chất. Vậy thì net weight của thành phần này = 40 kg x 20% = 8 kg (nhỏ 10 kg trong quy định trên) thì chất này phải khai báo phải không?*

**Trả lời:**

Căn cứ Điều 4, Luật Hóa chất, hóa chất là đơn chất, hợp chất, hỗn hợp chất được con người khai thác hoặc tạo ra từ nguồn nguyên liệu tự nhiên, nguyên liệu nhân tạo.

Căn cứ Điều 28 Nghị định 113/2017/NĐ-CP, các trường hợp sau được miễn trừ khai báo:

1. Hóa chất được sản xuất, nhập khẩu phục vụ an ninh, quốc phòng, ứng phó các sự cố thiên tai, dịch bệnh khẩn cấp.

2. Hóa chất là tiền chất ma túy, tiền chất thuốc nổ, vật liệu nổ công nghiệp và hóa chất bảng đã được cấp phép sản xuất, nhập khẩu.

3. Hóa chất nhập khẩu dưới 10 kg/một lần nhập khẩu. Trường hợp miễn trừ nêu tại điểm này không áp dụng đối với các hóa chất hạn chế sản xuất, kinh doanh trong lĩnh vực công nghiệp.

4. Hóa chất là nguyên liệu sản xuất thuốc đã có Giấy chứng nhận đăng ký lưu hành thuốc tại Việt Nam, nguyên liệu sản xuất thuốc là dược chất để sản xuất theo hồ sơ đăng ký thuốc đã có Giấy chứng nhận đăng ký lưu hành thuốc tại Việt Nam.

5. Hóa chất là nguyên liệu sản xuất thuốc bảo vệ thực vật đã có Giấy chứng nhận đăng ký thuốc bảo vệ thực vật tại Việt Nam.

Vấn đề ngày, Tổng cục Hải quan đã có công văn số 7678/TCHQ-GSQL ngày 22/11/2017 gửi Bộ Công thương báo cáo vướng mắc và đã nhận được công văn số 1372/HC-VP ngày 08/12/2017 của Cục Hóa chất - Bộ Công thương hướng dẫn thi hành Nghị định 113/2017/NĐ-CP hướng dẫn như sau:

- Đối với hỗn hợp chất: theo giải thích từ ngữ của Luật Hóa chất, hỗn hợp chất là một trường hợp của hóa chất. Hỗn hợp chứa các chất thuộc Danh mục hóa chất phải khai báo nếu được phân loại là hóa chất nguy hiểm thì bản thân hỗn hợp đó là một hóa chất phải khai báo. Ngưỡng khối lượng miễn trừ 10kg phải được tính cho hóa chất tức hỗn hợp này, không phải tính cho thành phần của hóa chất.

Đối với ví dụ được nêu, nếu hỗn hợp đó là hóa chất nguy hiểm thì hỗn hợp đó phải được khai báo khi nhập khẩu và không thuộc diện miễn trừ vì khối lượng nhập khẩu là 40kg, lớn hơn 10kg.

## Người lao động nước ngoài có được hỗ trợ tiền thuê nhà?

*Đối với chính sách hỗ trợ theo Quyết định số 08/2022/QĐ-TTg ngày 28 tháng 3 năm 2022 của Thủ tướng Chính phủ thì người lao động (NLĐ) được nhận hỗ trợ bao gồm cả NLĐ Việt Nam và NLĐ ngước ngoài đúng không?*

**Trả lời:**

Căn cứ Điều 1 Quyết định 08/2022/QĐ-TTg quy định phạm vi áp dụng việc thực hiện chính sách hỗ trợ tiền thuê nhà cho người lao động có quan hệ lao động, đang ở thuê, ở trọ, làm việc trong Khu công nghiệp, khu chế xuất; Khu vực kinh tế trọng điểm;

Đối chiếu theo quy định, người lao động có quan hệ lao động bao gồm người lao động nước ngoài thuộc đối tượng được hỗ trợ chính sách tiền thuê nhà nếu đủ điều kiện theo Quyết định 08/2022/QĐ-TTg của Thủ tướng chính phủ.

**Trung tâm Xúc tiến Thương mại và Đầu tư TP.HCM (Investment and Trade Promotion Centre – ITPC)** là đơn vị trực thuộc Ủy ban Nhân dân Thành phố Hồ Chí Minh

**ITPC** có nhiệm vụ tham gia xây dựng và góp phần thực hiện kế hoạch, chương trình xúc tiến thương mại, đầu tư theo chỉ đạo của Ủy ban nhân dân thành phố, tham mưu cho Ủy ban nhân dân thành phố các chính sách hỗ trợ, khuyến khích xuất khẩu và đầu tư, triển khai các giải pháp, chương trình xúc tiến thương mại, thu thập thông tin và nghiên cứu về thị trường, cơ hội đầu tư và thông tin kinh tế.

**Thực hiện** các dịch vụ bồi dưỡng nghiệp vụ, cung cấp các dịch vụ giúp doanh nghiệp nâng cao năng lực quản trị doanh nghiệp, tư vấn, hỗ trợ doanh nghiệp mở các văn phòng đại diện thương mại và đầu tư ở trong nước và nước ngoài, các phòng trưng bày, cửa hàng bán sản phẩm.

**Tổ chức** hoặc hỗ trợ tổ chức các đoàn doanh nghiệp đi khảo sát thị trường, tham dự hội chợ, triển lãm, diễn đàn đầu tư trong nước và nước ngoài.

**Tổ chức** đón tiếp, bố trí chương trình cho các doanh nghiệp, các tổ chức và cơ quan nước ngoài vào thành phố tìm hiểu môi trường đầu tư và thương mại

**Tổ chức** hội thảo, hội nghị chuyên đề.

**Xây dựng** phòng trưng bày giới thiệu sản phẩm xuất khẩu; tổ chức hoặc phối hợp tổ chức các hội chợ và triển lãm hàng xuất khẩu.

**Cung cấp** hoặc giới thiệu cung cấp dịch vụ cho doanh nghiệp nước ngoài và trong nước: phòng hội nghị, văn phòng làm việc; dịch vụ thư ký, phiên dịch và chuyên viên nghiệp vụ; lập dự án đầu tư; tham quan; gặp gỡ doanh nghiệp.

**Thu thập** ý kiến của cộng đồng doanh nghiệp trong nước và nước ngoài về chủ trương, chính sách nhằm cải thiện môi trường kinh doanh và đầu tư của thành phố; giải quyết các khó khăn, vướng mắc của doanh nghiệp.

**Phát triển** hợp tác quốc tế với các tổ chức xúc tiến thương mại và đầu tư trong và ngoài nước.

**Thu thập** khảo sát thông tin và nghiên cứu thị trường trong nước và quốc tế. Cung cấp thông tin về cơ hội đầu tư và giao thương.

**Xây dựng** cơ sở dữ liệu về tiềm năng của thành phố, hàng hóa, thị trường, xuất nhập khẩu và đầu tư. Phát hành bản tin, các ấn phẩm thương mại và đầu tư. Tổ chức thông tin về thương mại và đầu tư qua mạng.

**TRUNG TÂM XÚC TIẾN THƯƠNG MẠI VÀ ĐẦU TƯ TP.HCM - ITPC**
**Địa chỉ:** 51 Đinh Tiên Hoàng, Phường Đa Kao, Quận 1, Tp.HCM
92 Nguyễn Huệ, Phường Bến Nghé, Quận 1, Tp.HCM
**ĐT:** (028) 3823 6738 - 3910 1309. Fax: (028) 3824 2391
**Email:** itpc@itpc.gov.vn; info@itpc.gov.vn
**Website:** www.itpc.gov.vn




# CHÀO MỪNG HAI SỰ KIỆN MỚI CỦA ITPC

ỦY BAN NHÂN DÂN THÀNH PHỐ HỒ CHÍ MINH
*Ho Chi Minh City People's Committee*

# DIỄN ĐÀN XUẤT KHẨU 2022
# EXPORT FORUM

**VẬN HỘI MỚI CHO XUẤT KHẨU – TẬN DỤNG THỜI CƠ ĐỂ DOANH NGHIỆP VIỆT NAM VƯƠN LÊN**

**NEW ERA OF EXPORT – BRIGHT PROSPECT FOR VIETNAMESE EXPORTERS TO GLOBAL MARKET**

**Đơn vị tổ chức | Organizer**
TRUNG TÂM XÚC TIẾN THƯƠNG MẠI VÀ ĐẦU TƯ THÀNH PHỐ (ITPC)
Investment and Trade Promotion Centre of Ho Chi Minh City (ITPC)

ITPC HOCHIMINH CITY

**Thời gian: 8:00 - 17:00 ngày 08 tháng 12 năm 2022**

**Địa điểm: Khách sạn Rex, 141 Nguyễn Huệ, Bến Nghé, Quận 1, Thành phố Hồ Chí Minh**

- **Time: 8:00am - 17:00pm 08th December 2022**
- **Venue: Rex Hotel, 141 Nguyen Hue Boulevard, District 1, HCMC**